

□新春座談会 □宮崎辰雄新神戸市長を囲んで

愛着度から街の再開発へ

★都市の爆發時代が始まり、混乱の中で情報産業時代を迎えるようとしている。商工貿易センター、ポートアイランド、西北神開発と神戸は急速に膨張した。その中で誕生した宮崎辰雄神戸市長の三つの市政は、出身地神戸への強い愛着度と街の現状を適確に表わしている。今年度の神戸青年会議所の大津雅敏理事長はじめ四名の副理事長に話を伺つていただいた。△編集部▽

宮 咲 美 塩 木 上 西 田 鳥 昭 雅 辰 一
崎 津 見 田 侑 正 達 三 司 興 敏 雄

神戸市長
神戸青年会議所副理事長
神戸金型工業専務取締役
神戸青年会議所副理事長
ピロン神戸代表取締役
神戸青年会議所副理事長
美田時計店専務取締役
神戸青年会議所副理事長
ユーハイムコンフェクト専務取締役
神戸青年会議所副理事長
上島珈琲本社副社長



宮崎辰雄神戸市長

宮崎 原口さんの後を継いで神戸市長となり、新たな年を迎えたわけで、今年は私にとっても意義ある年にしたいと思つてゐる次第です。市政にあたつての方針は、選挙の時にもいってましたよう三つある。第一に、幸せな暮らしがつくる市政、第二に、豊かなあすを開く市政第三が、市民みんなと話し合う市政、これが行政の基本的原則なのです。これを基にして市民生活全般にわたる個々の具体的な問題を処理、推進して行く。これはいずれも、神戸の街をいつたいどのような街につくりかえていくのか、の問題提起でもあるわけですね。

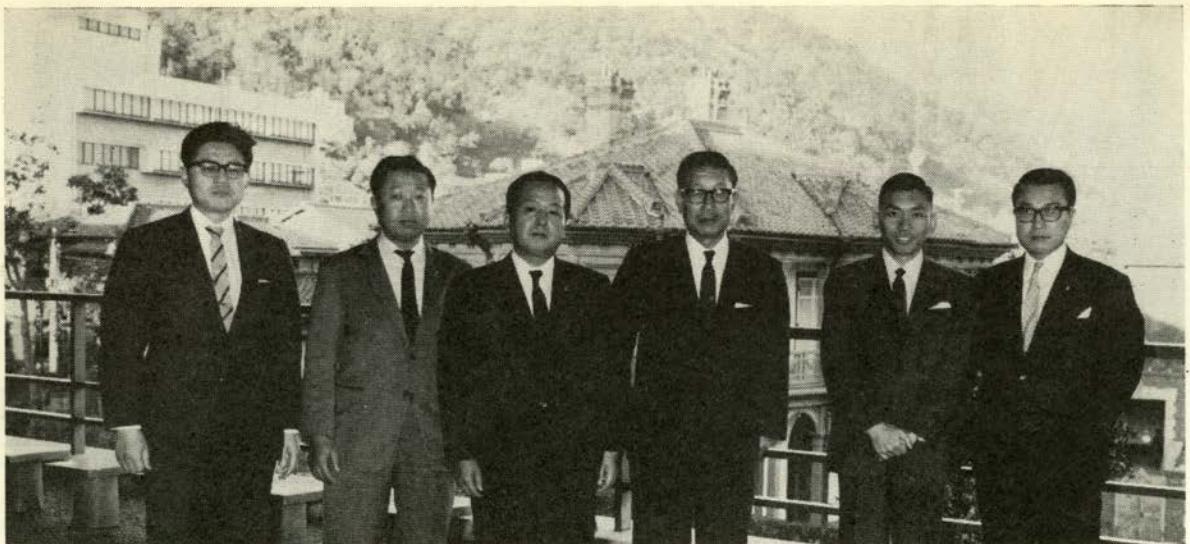
★神戸は港を中心とする国際貿易港として発展する

神戸の開港以来の歴史をみると分るのですが、最初は港を中心にして関連産業がでてきた。それが造船業、重工業、ゴム工業、製粉、製糖など輸入原材料に結びついた工業が発達してきた。それでは現在、貿易港としての港と関連して発達した重化学工業との二つの大きな要素が神戸の工業都市としての性格を規制するのだが、しかし、工業发展の形態が明治以後の形態をとるかというと疑問がある。これは日本の経済发展について当然のことだが大規模工場から生産される製品が市場の主流を占めるようになる。川崎重工、川崎製鉄、神戸製鋼にしても神戸以外のところで大工場を持ち、また計画している。となると神戸のように平坦地面積の狭いところでは、從来のような工業都市の發展形態はあり得ないですね。そこで港を中心とする国際貿易港としての神戸が、今後でてくるであろう輸送、観光、サービス、情報産業といった第三次産業的な要素の強いもので進まざるを得ないのではないか、というのが私の基本的な考え方なのです。また第二次産業でも神戸の特色あるものを、たとえばケミカル・シーチーズ、灘の酒とか、ファッショング産業といった他の地元産業を育てていかなければならぬ。神戸が貿易港として将来進んで行くための要素は十分に整っていると思います。それは最近よくいわれます東海道メガロポリスと瀬戸内メガロポリスの問題ですね。

神戸は日本の二大メガロポリスのちょうど接点だということがいえると思うのです。東海道メガロポリスの経済力は日本全体の約70%の強さを持っており、神戸はその西の核にある。一方瀬戸内メガロポリスは成長率が非常に高く、新産業都市、工業整備特別地域の約三分の一がここにあり、神戸はこの東の核に位置している。この二大経済圏を神戸のヒンターランドとして考えると、神戸の貿易港としての価値はますます高まるのではないか。一方では阪神、名神、東名の高速道路、中国縦貫道路、山陽自動車道路、明石架橋、コンテナ輸送、バージシステム、カーフェリーなど海陸の交通網が整備できれば、港を持っている神戸の発言力、影響力が高まってくる。このためにポートアイランドをつくっているわけで、またこれだけでは不十分になるので六甲埠頭の計画があり今年からでも着手するつもりです。こうして国際貿易港として発展すると必然的に関連産業が興つて来る。この方向で努力したいと思っています。

★経済発展、旧市街地用開発、新市域開発が三本の柱

神戸は日本で一番住み良い街だ、というのは六大都市の共同アンケートでもはっきりとでている。神戸の現在の状態が良いということです。これが公害で街が汚染されてもすると、神戸の住民は神戸を離れて行く。そういう愛着度が神戸の特徴なのですね。となると私はまず現在の状態を少なくとも維持し、住民が日々幸せに暮らしてゐるのだと意識を持つ街にする責務がある。経済成長によつて都市問題としておこつてくるすべての問題は、一つ一つ解決して行かねばならない。そして住民に絶えず日本で一番住み良い街だ、といわれるだけの環境づくりをとつてゐるわけです。これが幸せな暮らしをつくることになる。豊かなあすを開く市政というのは、さきほどの神戸経済发展と同時に、街づくりのビジョンが必要です。そのためには再開発をせねばならない。それは都心・副都心の開発と旧市街地における高層ビル化という住宅全体の再開発が必要だ。それと街づくり



写真右から上島達司氏、美田侑三氏、宮崎辰雄氏、木津雅敏氏、塩見昭一氏、西正興氏<相楽園会館にて>

における近隣住区組織ですね。学校、公民館、ショッピングセンターなどを設置して、近隣住区組織による地域

協同意識が育成できるのではないか。これが都市再開発の三つの柱なのです。すなわち経済の発展と旧市街地の再開発、それに新市域のニュータウンづくり、この三本が豊かなあすを開く市政であるわけです。それを可能にするのが住民と行政をつなぐパイプ、すなわち市民みんなと話し合う市政ということになる。一つは住民の意見を取り入れる組織と住民の市政参加の問題です。たとえば予算要求の項目をアンケートで市民に問うてコンピュータで集計して、予算に反映させる。こういった考え方方が私の市政の基本的なものです。

★神戸JCは、市民とともに積極的に市政参加を

木津 神戸は二大メガロポリスの接点として神戸の経済発展を考えるという点で非常に力強いものを感じたのですが、われわれも経済人としてそれに合った方向性を持たねばと考える次第です。具体的に重工業の神戸における位置はいかがなるものでしょうか。

宮崎 さきほどもいましたように、既存の工場はさらに高収益の工業に転換する傾向をとるでしょうね。新市域にしても住宅地としてはよいが、とても工場用地として利用できるだけの面積はとても確保できない。また物理的、地理的だけでなく、市民の願いとして神戸の発展の方向は工業都市にはなり得ないと思いますね。となると神戸は港で立って行くべきで、港によって物が交流し、山陽新幹線で日本人が交流し、淡路国際空港で世界の人々が交流する。このことが神戸を発展させるとと思うのです。そのために新幹線神戸駅に通じる山手高速二号線、また裏六甲から新幹線に通じる六甲トンネルが計画されています。

塩見 大阪で儲けて、京都で遊んで、神戸に住めたら最高の幸せだとよくいわれるのですが、西北神開発による人口の配分の問題がクローズアップされてしまいますね。

宮崎 都市は人口の大によって尊いとはいえない、とい

うのが私の考え方です。現在神戸でむしろ問題になるのは人口増でなく、旧市街地の人口減、すなわちドーナツ化現象ですね。

木津 神戸青年会議所のメンバーも、神戸に住んでいる神戸っ子の一人として明日の神戸を考えて行こうではないか、ということを今年の第一の事業方針にあげているのです。特に市民とともにという点を強調してやりた初年度として神戸市民のニードがどこにあるのかを調査するつもりです。これが今年度の終りにでも市長の市政の参考にでもなる提言ができればと思っている次第です。

宮崎 それはありがたいですね。市民調査は資料が多くれば多いほど現実を適確につかむことができます。われわれの方の資料もどうぞご利用いただきたいですね。無駄なようでもあらゆる調査をしておくことが、よい施策をやれる基です。

西 神戸人は先祖伝来でなく、割合外から入ってくる人が多い。それが逆に神戸の市政に無関心な人をつくる。たとえば、市政大よりを読んでいる人が多いかといふと全般的に疑わしい。そういう現実の中で、予算に対する市民参加のアンケートという点は非常に良いと思うので、これはぜひやっていただきたいですね。

宮崎 四月ごろから委員会を設けてすることになりますが、専門家を加えても設間に半年はかかる。それを解析してだいたい十一月ごろからその結果を市政に反映させることができますでしょうね。

★惜しみなく努力できる文化行政一場の提供と運営助成

上島 昨年は経済活動委員会でいろいろとポートアイランドのことを研究して、私ども市長のいわれるよう考える都市、内容の充実した都市であればいいと思ったわけです。ところが、一般の人は、ただ神戸から工場が移転したり、本社が東京に移ったりするのを見て、神戸経済の地盤沈下だと、神戸は住宅都市だと考えておられる。ここで市長に神戸市のビジョンを大いにPRし

ていただいたいて、市民の考え方を変えてもらいたいもので

す。

宮崎 それはいわれるとおりですね。日本は歴史的に急速に発展した国だから、どうしても政治が先行している。だから東京に集中するのは当然だが、これに反省が興る時期がくると思うのです。これは日本全体の世論で改正されるでしょう。それを前提にして神戸はいかに生きるべきかということですね。現在の神戸の購買力に大きく影響するのは工場の移転とともにドーナツ化現象ですが、これを救うのは旧市街地の再開発しかない。

美田 さきほどのアンケートも市民との対話だと思うのですが、市役所の窓口での対話も地道に時間をかけて理解していただきたいと思うのです。

宮崎 市民みんなと話し合う市政とは、市民の側に立って物事を考えなさい、と市の職員への教育でもあるのです。その姿勢があれば難問題も解決できるわけです。

木津 その基本は教育と市政のPRだと思うのですが、ポートアイランドなどのプロジェクトに関して、もっときめの細かいPRをしていただきたいですね。

宮崎 神戸はポートアイランドなどの埋立地で儲けているのです。これが公会堂や温水プールになっている。実際税金は使っていないのです。すべて借入金ですからねこの説明をしてもなかなか理解してもらえない。埋立事業から金を吸いあげて税金でやるべきところをカバーしているのですよ。そしてこれを神戸の文化面に大いに活用する。一般的に文化というのは市民全體がやるべきものですが、市政をしてその潤滑油にさせるには、一つは市民が文化的活動のできる場を与えることと、次にその運営のための助成をすることですね。施設と運営、これはぜひ私がやりたいものです。美術、音楽、文芸、演劇には惜しみなく努力しますし、この点では遠慮なくやれるので前よりもずっとよくなるのではないか。

経済ポケツト

ジャーナル

★財団法人井植記念会
「遺産十億円を基金に」

さる、十一月十日、財團法人井植愛郷会の定款変更が、県教委に認められ、新しく「財團法人井植記念会」として発足、神戸市垂水区塩尻町高丸に記念館を建てるほか、育英資金の支給などを計画している。

立、公民館を中心として講習会や講演会などで、地域の文化水準を高める事業を行なっていた。

定款変更は、名称を変えるだけでなく、井植氏の遺産十億円で、该域全体を対象に学術研究の援助、育英資金の給付、貸与など、学術、勤労、社会的善行の奨励、文化の振興などに援助することを目的としている。

具体的な事業は、近く開かれる理事会（井植祐郎理事長）で決められるが、初年度にあたる今年度（四十五年）には鉄筋平家建、六百六十平方メートルの会館を建て、四十六年度から各

退任の十九日、最後の記者会見でこういった。
「正直いって、やめるのは
うな気がしない。退任の後は
工学博士として経験と技術
を生かし、二十一世紀の神
戸市はどうあるべきかに取
組みたい。」

★KOBE オフィスレディ★



下野和子(24)

川崎重工業株式会社 秘書課勤務

読書が好きだけれど、このところ仕事が忙がしく、大好きなモームも読む機会が少なくなったとか、「でも、それ以上に人の出入りのはげしい職場だけに、多くの人に接することができ、勉強になります」と語る。清楚ななかに、知的な感じを秘めた神戸っ子です。

神戸市在住 42年度同志社女子大学英文科卒

貿易関係者だけでなく市民一般をも含めた（商取引ではなく博覧会的に、知識の普及を目的とした）“の

二十日からは西日本一のノッポビル、神戸商工貿易センター社長として十八階の一室におさまった。

同日、午後四時、数々の思い出を胸に市民のおしみない感謝の拍手に送られ別れを告げた。なお、原口さ

アイディア市長 原口さんごくろうさん



びゆく貿易展”（主催、神戸市、（財）産業貿易展示館）が去る十一月二十六日より五日間開かれた。輸入输出、輸入そして世界界を結ぶコーカーと三コーカーを設けた同展は、一 日平均千五百人の来館者の中で市内の小学校の団体見学、高校生、一般客で人気をよんだ係員の熱のはいった説明に耳をかたむけメモをとる人、生きた勉強ができる人……といううえだ。

二十八日には、一日税闘長として、甲にしきさんも来館者の中にブルーの制服で姿を見せ、貿易展に花を添えた。（中央社にしき）

パリの味。

ヒロタの マロングラッセ



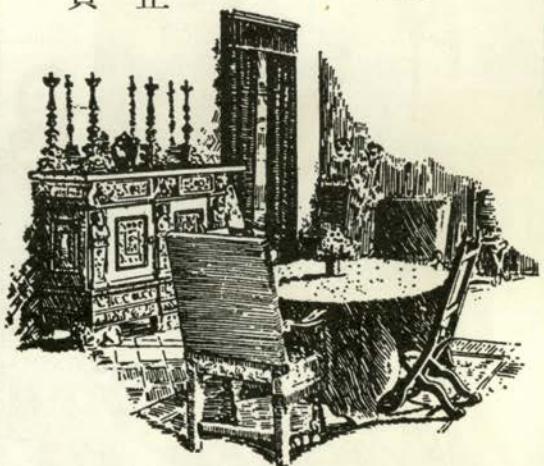
姿といい、味、色艶にフランス菓子の
優雅な華麗さをそのままお伝えします。

洋菓子の ヒロタ

元町店 三宮店 さんちか店 そごう店
33-2340 32-1227 39-3474 22-4181代

家具・室内装飾・工芸品

賀 正



永田良介商店

神戸市生田区三宮町3丁目大丸前 TEL 神戸(39)3737(代表)
東京店・東急百貨店(日本橋店内1階 TEL 03(211)0511
本店(渋谷)7階 TEL 03(462)3180)
工場・神戸市垂水区多聞町小東山975ノ35
神戸木工セゾン TEL 078(76)5005(代)

謹賀新年



O-SHIBATA



柴田音吉洋服店

神戸・元町4丁目南 神戸 34-0693
大阪・高麗橋2丁目 大阪 231-2106

あけまして
おめでとう
ございます

旧年中は御愛顧いただきましてありがとうございます。
本年も相変りませず御愛顧の程よろしくおねがいいたします。

本社事務所 神戸市東灘区魚崎浜町17の4

神戸 (078) 44-0331

三宮本店 神戸三宮センター街

神戸 (078) 33-0022

三地下店 三宮地下名店街スイーツタウン

神戸 (078) 39-3508

甲子園店 西宮市甲子園口3丁目17

西宮 (0798) 67-8040

豊中店 豊中市本町1丁目114

豊中 (068) 54-0031

六甲店 六甲山頂記念碑台前

神戸 (078) 89-0307

豊中ケーキコーナー 豊中市本町1丁目75-6 杉野ビル1階

豊中 (068) 54-0122

ツエンティシックスス ベル

神戸市貿易センタービル地下1階

神戸 (078) 22-0021

リバーサイド ベル

大阪阪急地下街

灘工場 神戸市東灘区魚崎浜町17の4

神戸 (078) 44-0331



●海・船・港 1 キヤンベラ号 〔英國豪華客 船 上ろまん

グラビヤ三四頁參照



神戸港を悠然と出航するキャンベラ号

く、大慌てでキャビンに放り込み後を追った。が、ほんの一、三分の差で、唄声は聞こえども姿は見えず、D階からA階、プロムナードデッキ、サンデッキを走り廻ったがさっぱり見当がつかない。（キャンベラ号で広いんやなあ。コン畜生！）と月に照りはえるでかい煙突をつづく恨めしく眺めたのである。翌午前七時。朝焼けに光る海へキャンベラ号は、七色のテープに彩られ、ゆつたりと始動した。水色の空に六甲山系が浮び、朝陽に耀めく街と港のほのやかな美しさは心に残る。紀伊水道をぬけ四国沖を廻って長崎へ向うのだが船足は早く二十六ノット。D階二八四号室のキャビンは四人の合い部屋。毎朝とどく船内新聞、「キャンベラ・ニュース」がもう入っている。四ツ切りの一面は世界各地

「ええなあ。絶対ええわ」。神戸港から香港まで、イギリスの豪華客船キャンベラ号（四万五千トン）で船の旅ができるなんて。春と秋に、二本のスマートな黄色い煙突と白亜の巨体を第五突堤に横たえる姿が編集室の窓から見える。世界第三位の客船で、日本へ入港するなかでは最大の海のホテル。船キチなら一度は乗船してみたい。「素晴らしい企画やね。行こう行こう！」すぐ調子に乗るのがオツチャヨイの悪いくせ。ドッドウエルト・ラベル・サービス坂本氏のアイデアに編集の〆切も忘れず人を集め。短期間に「神戸っ子クルーズ」と小グルーピ

だが愉快な仲間が集まつた。出発は十月二十九日。出航は翌朝。「おみやげがコレラというのだけはカンニンヤで」「ほなら、死にみやげにキソネうどん食べてから乗船するわ」と初めての海外旅行は心細い。

午前一時、第五突堤へ。不夜城のキャンベラ号は静かにタラップを降している。一段一段、いよいよ乗船と感概をふみしめて登つた。

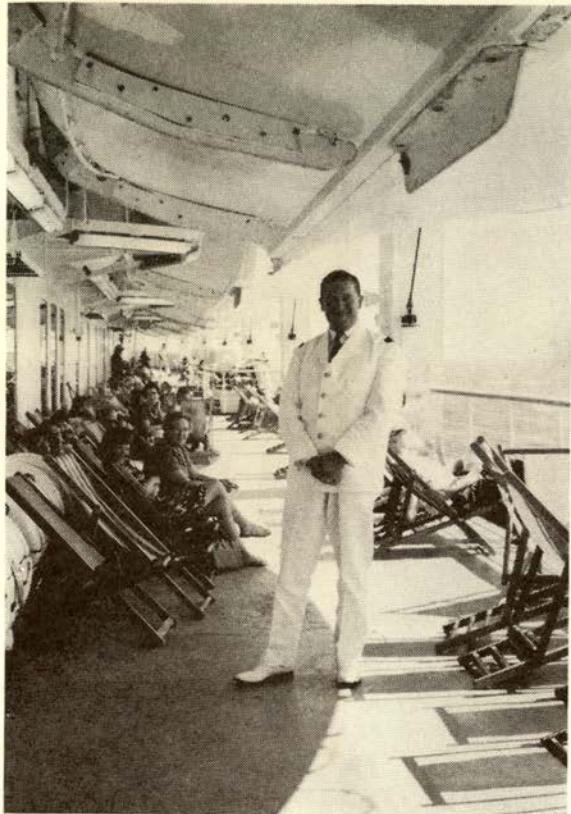
「へーイ！ デッキで唄わないか」とギター片手にオーラリヤの青年が声を掛けてくれた。セーター、パジヤマ、ネグリジェ姿の若もの十人程が大声で「ウォルテ

「！」と誘う。両手に荷物ではどうしようもな
く、大慌てでキャビンに放り込み後を追った。
が、ほんの二、三分の差で、唄声は聞こえど
も姿は見えず、D階からA階、プロムナード
デッキ、サンデッキを走り廻ったがさっぱり
見当がつかない。（キャンベラ号で広いんや
なあ。コン畜生！）と月に照りはえるでかい
煙突をつくづく恨めしく眺めたのである。

翌午前七時、朝焼けに光る海へキャンベラ号は、七色のテープに彩られ、ゆったりと始動した。水色の空に六甲山系が浮び、朝陽に耀めく街と港のほのやかな美しさは心に残る。紀伊水道をぬけ四国沖を廻って長崎へ向うのだが船足は早く二十六ノット。D階二八四号室のキャビンは四人の合い部屋。毎朝とどく船内新聞、「キャンベラ・ニュース」がもう入っている。四ツ切りの一面は世界各地



貫録充分キャプテン、E・G・H・ライデルスデルさん



パーサーのM・J・マイルズさん

のニュースが短かくまとめられ、裏面には船内での一日のプログラムがぎっしり印刷してある。例えば、九時四十五分朝の体操（紳士向）十時十五分テッキテニス（女子ダブルス）十時半ゴルフの手ほどき、十一時ダンスの稽古、午後二時映画「ハニバルブルックス」午後四時半子供のTV番組、六時コンサートアワー、九時ダンス（ウイリアムホーセットルーム）十時ダンシング（ビーコックルーム）などと様々なプログラムがあらわしおちらのサロンやデッキでくり開けられる。よく英字新聞をにらんで自分の一日のプログラムを組むわけだが、こんなに盛り沢山だとは思わなかつた。その合い間に食事が三度。ティータイムが三時にある。かなり頑張らないと野次馬根性もだいなしなになりそうだ。合い部屋の四人は三浦さん、山口さん、掘さんと女性ばかり、昨夜の歓迎ディナーにメニューの注文を失敗して食卓が淋しかつたのにこりて、朝食から慎重そのもの。これも毎朝印刷されるメニューをどれが美味そうか選びだす。テーブル・スチュワードは人のいいゴッドさん。女の子四人が集つたものだから、サービス満点。「またゴハン?! 食べるわあ」と平げる食欲ぶりにゴッドさんが肩をすくめる。肉よりも魚料理が良くアイスクリームや紅茶がまた格別。ワインもボルドーホワイトのグラーヴ・シャト・ポンタック・モンブレジールが九〇七円。日本なら一万円はする代物を、仲間の田中夫妻がごちそうして下さつた。冷えたボルドーの美味かったこと。また、のんびいならこたえられないお酒の安さ。ブランディ△エクスショード・スリースター▽が一杯一〇四円。スコッチ△ホワイトホース▽

のニュースが短かくまとめられ、裏面には船内での一日のプログラムがぎっしり印刷してある。例えば、九時四十五分朝の体操（紳士向）十時十五分テッキテニス（女子ダブルス）十時半ゴルフの手ほどき、十一時ダンスの稽古、午後二時映画「ハニバルブルックス」午後四時半子供のTV番組、六時コンサートアワー、九時ダンス（ウイリアムホーセットルーム）十時ダンシング（ビーコックルーム）などと様々なプログラムがあらわしおちらのサロンやデッキでくり開けられる。よく英字新聞をにらんで自分の一日のプログラムを組むわけだが、こんなに盛り沢山だとは思わなかつた。その合い間に食事が三度。ティータイムが三時にある。かなり頑張らないと野次馬根性もだいなしなしなになりそうだ。合い部屋の四人は三浦さん、山口さん、掘さんと女性ばかり、昨夜の歓迎ディナーにメニューの注文を失敗して食卓が淋しかつたのにこりて、朝食から慎重そのもの。これも毎朝印刷されるメニューをどれが美味そうか選びだす。テーブル・スチュワードは人のいいゴッドさん。女の子四人が集つたものだから、サービス満点。「またゴハン?! 食べるわあ」と平げる食欲ぶりにゴッドさんが肩をすくめる。肉よりも魚料理が良くアイスクリームや紅茶がまた格別。ワインもボルドーホワイトのグラーヴ・シャト・ポンタック・モンブレジールが九〇七円。日本なら一万円はする代物を、仲間の田中夫妻がごちそうして下さつた。冷えたボルドーの美味かったこと。また、のんびいならこたえられないお酒の安さ。ブランディ△エクスショード・スリースター▽が一杯一〇四円。スコッチ△ホワイトホース▽

のニュースが短かくまとめられ、裏面には船内での一日のプログラムがぎっしり印刷してある。例えば、九時四十五分朝の体操（紳士向）十時十五分テッキテニス（女子ダブルス）十時半ゴルフの手ほどき、十一時ダンスの稽古、午後二時映画「ハニバルブルックス」午後四時半子供のTV番組、六時コンサートアワー、九時ダンス（ウイリアムホーセットルーム）十時ダンシング（ビーコックルーム）などと様々なプログラムがあらわしおちらのサロンやデッキでくり開けられる。よく英字新聞をにらんで自分の一日のプログラムを組むわけだが、こんなに盛り沢山だとは思わなかつた。その合い間に食事が三度。ティータイムが三時にある。かなり頑張らないと野次馬根性もだいなしなしなになりそうだ。合い部屋の四人は三浦さん、山口さん、掘さんと女性ばかり、昨夜の歓迎ディナーにメニューの注文を失敗して食卓が淋しかつたのにこりて、朝食から慎重そのもの。これも毎朝印刷されるメニューをどれが美味そうか選びだす。テーブル・スチュワードは人のいいゴッドさん。女の子四人が集つたものだから、サービス満点。「またゴハン?! 食べるわあ」と平げる食欲ぶりにゴッドさんが肩をすくめる。肉よりも魚料理が良くアイスクリームや紅茶がまた格別。ワインもボルドーホワイトのグラーヴ・シャト・ポンタック・モンブレジールが九〇七円。日本なら一万円はする代物を、仲間の田中夫妻がごちそうして下さつた。冷えたボルドーの美味かったこと。また、のんびいならこたえられないお酒の安さ。ブランディ△エクスショード・スリースター▽が一杯一〇四円。スコッチ△ホワイトホース▽



上 三木鶴郎・松岡きつこ・ジニー・アダムスと田中正夫夫妻／愉快なGOGO／下 中央筆者

は七六円。ウオッカ△コサック▽六八円とシングルの値段だがともかく洋酒天国。田中さんは毎晩ブランディ一杯。「神戸ならさしづめ一万円札がポンと飛ぶところやな」といひご気嫌。種類も良く揃っている。

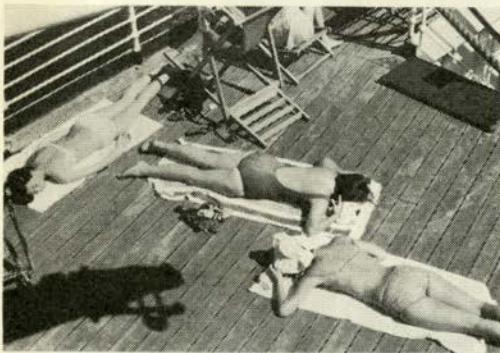
煙草も安い。ダンヒル一〇四円。ポールモール（長）

一〇一円。葉巻、パイプ煙草などシガレッターなら格好よくくわえたいところだ。

この食事の仕込みに一番気をつかっているのが、パーサーのM・J・マイルズさん。二千七百人の乗船者のうち八五五人が乗務員。それらのまかないを一手に引き受けている。仕込みは入港先へ電報で注文する。百五十万円ほどを肉、

魚、野菜、果物、卵、バターなど品質を吟味して一度に積みこむのだが、ファースト、ツーリストとともにキャンベラ号はレストランの良いこ

とでも定評があるそうだ。そして乗り心地が良く揺れないし、毎日の平均航運速力が早く、キャビンの設備が良い。この四ツがキャンベラ号の最大特色だとマイルズさんはニッコリ笑う。「私も航空隊のパイロットの試験に落つこちた時、船の事務長と知り合い、世界中を廻りたかったので船に乗ることになりました。キ



船上に咲いたビキニの花・花・花

ヤンベラ号へは三年前から乗っていますが、良い船ですよ。私も家内と船で知りあいました」と船のロマンスを話してくれた。

この船に乗って立派だと思ったのは、行き届いた洗練されたサービス。白い巨船だから掃除もじょっ中している。スチュワードにチップが必要だが、自然

に心づけをしたくなる。ベタベタしたものでなく合理的な、訓練されたエチケットとサービスに、ホテル学校なんぞで修業するより、船へ一、二年乗り込んだらきっとあかぬけしたスチュワードになるぞと思う。

キャブテンはE・G・H・ライデルスデルさん。時間の都合で写真をとらせてもらつただけだったが、海軍の元帥扱いだそうで、貴重充分。第二次世界大戦で舌をやらされたとかで、声が低音だ。が、マイルズ事務長は、「船長はフェアで、公正无私の態度。クルーやオフィサーを掌握する力と指揮力は絶大ですね。それにキャンベラ号の乗組員としての誇りを持たせるようにしている」と信頼しきっている。

私も三年程毎月船長のインタビューにたずさわってきたが、ライデルスデル船長の尊厳な態度はさすがネービーと感嘆した。この航海で引退されると聞いて△淋しくなるだろうな▽と胸も痛むが、海の男として生き抜いた強固な精神と誇りが、ちっぽけな感傷などふき消すだろうとも思った。

船旅の楽しさは、何といってもヒューマンリレーションにある。とさつそくアイランドルームへダンスの稽古でかけることになった。イーデスハンソンみたいな美人とスマートなロンとバ

ット・シェルトン夫妻から教わるクイックや、チャチャチヤ、また西部劇などによくでてくるアーリッシュュダンス。若いも若きも、日本人も外人も輪になって踊る。パートナーが次々変るので結構面白い。夜になると、パンド演奏で本格的にやることになる。ソシアルダンスの苦手な人はGOGOもやっているし、モダンジャズも、ポピュラーもあるから好みのところへ行けば良い。

ギャンブルの好きな人は、キャンベラ・カップという競馬が大サロンで賑々しく開催される。オーストラリヤ人の乗客が程んどなので、近々開かれるマルボルン・カップの話題もしきり。毎晩色んな大ゲームや仮装大会があつて身一つでは四日間の船旅はとても味わいつくせない。バンドのロビン・サーモントリオのメンバーと仲良くなつて、演奏後、GOGOだけなわのピーコックルームで一緒に飲んだけれど、決して座らない。エンジのエンターティナーの服装のときには最後までお客様をたてるのがエチケットのようだが、いかにも芸人らしい振舞いだった。

長崎では、港へ芸者衆がはなやかな出迎え、キャンベラ号の観光客へは黄色と紺の観光地図入りの日除け紙帽子をプレゼントしてくれる。神戸港ではどんな観迎をしたのだろう。船に乗つて初めて判る長崎港、香港マカオの接客姿勢。香港のオーシャンターミナルの立派さには驚いた。さんちかタウンがすっぽり岸壁にあるみたいだが、商品が充実している。パーサーのマイルズさんに神戸港の注文をきいた時「オーシャンターミナルが必要ですね。もうすぐできるそうなので待ちかねている」といっていたけれどホンマに恥しい。世界の港などとエエ格好はできない。それに、ポートアイランドぐらいは自由港にしてほしいもの。そんな実感が身に沁みる。慌てることはないけれどこれから作るものぐらには、内容のある充実した世界の人々が見てもちゃんとレベルのあるものを見たいのだ。

長崎のチャンポン麺と安くて美味しかった寿司、神戸

ト・シェルトン夫妻から教わるクイックや、チャチャチヤ、また西部劇などによくでてくるアーリッシュュダンス。若いも若きも、日本人も外人も輪になって踊る。パートナーが次々変るので結構面白い。夜になると、パンド演奏で本格的にやることになる。ソシアルダンスの苦手な人はGOGOもやっているし、モダンジャズも、ポピュラーもあるから好みのところへ行けば良い。

ギャンブルの好きな人は、キャンベラ・カップという競馬が大サロンで賑々しく開帖される。オーストラリヤ人の乗客が程んどなので、近々開かれるマルボルン・カップの話題もしきり。毎晩色んな大ゲームや仮装大会があつて身一つでは四日間の船旅はとても味わいつくせない。バンドのロビン・サーモントリオのメンバーと仲良くなつて、演奏後、GOGOだけなわのピーコックルームで一緒に飲んだけれど、決して座らない。エンジのエンターティナーの服装のときには最後までお客様をたてるのがエチケットのようだが、いかにも芸人らしい振舞いだった。

長崎を出ると玄海灘は初夏。プールサイドにビキニの花々が咲きみだれた。カラフルである。とても日本人では立ちうちできない。すごい美人がいる。ハンサムが多い。ボンヤリ眺めているだけでも眼の保養。昨夜11PMの三木鮎郎さんを、われわれの神戸っ子の交歓パーティにお招きしたが、ファーストクラスのメンバーは平均年令七十一才とか。その点ツーリストは若い若い。GOGOもビキニもまかしといて……。三木さんが「船旅の醍醐味。やはり解放感かな。食事が楽しめるし、女の子はおしゃれが楽しめるからなおいでですよ」といっていたが、GOGOでハッスルすると夜のデッキはラブシーンの花ざかりと相成る。恋がめばえ、お月さまだけが知っている船上ろまんだ。

船旅は優雅だといわれている。それはなんといつても心のせい沢ができるからだろう。情報化し、機械化する世界にみつけた台風の眼のよう静かな人間味は何ものにもかえがたい収穫だった。茫茫と広がる海をみつめ、汐風に頬をぬらす時、心が自然に帰つてゆく。

ジャンクと香港の大小の島々をくぐりぬけ、高速ビルが林立する香港のオーシャンターミナルにキャンベラ号は悠々と入港した。シドニーまでも乗つていたかつた船の旅。「さようなら！」いとしいキャンベラ、ボンボヤッジ！」

文・小泉美喜子（編集部）

第2回船の旅《神戸っ子クルーズ》

キャンベラ号

英國豪華客船
4万5千トン

春の香港・マカオ船の旅



香港へ入港したキャンベラ号

3月15日～22日〈7泊8日〉

旅行総費用 135,000円 〈ツーリスト・クラス〉
145,000円 〈ファースト・クラス〉

●船・ホテル・食費・飛行機代すべて含む

●くわしい旅程の案内状がご入用の方は神戸っ子までお申込下さい。

第2回神戸っ子クルーズ定員30名

〆切日は2月20日迄お早くお申込み下さい。

お申込みは――――――――――――――――――――――――

主催 月刊 神戸っ子編集部

神戸市葺合区八幡通5丁目96 (K-Eビル4F)

電話 (22) 7037 · (22) 8072

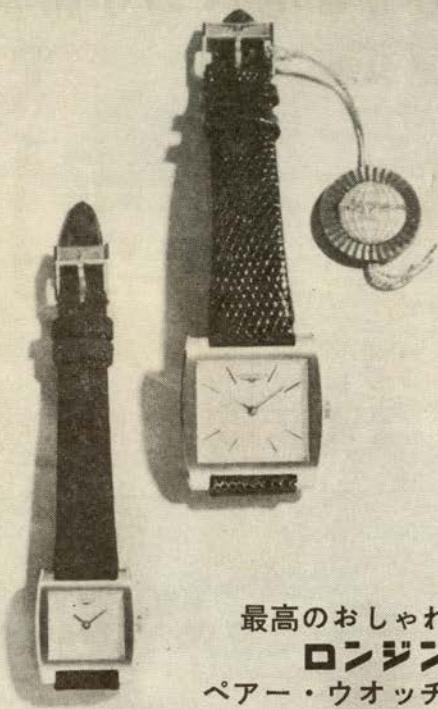
協賛 ドッドウェル・トラベル・サービス

大阪 大阪市東区瓦町5丁目39(大阪化学繊維会館内)

電話 (203) 5151

神戸 神戸市生田区京町72(クレセントビル内)

電話 (39) 8031



最高のおしゃれ
ロンジン
ペア・ウォッチ



特 約 店

美 田 時 計 店

元町店・元町三丁目 TEL33-1798

三宮店・さんちかファンシー・タウン TEL33-8798

謹賀新年

本年もどうぞよろしく



インテリアの

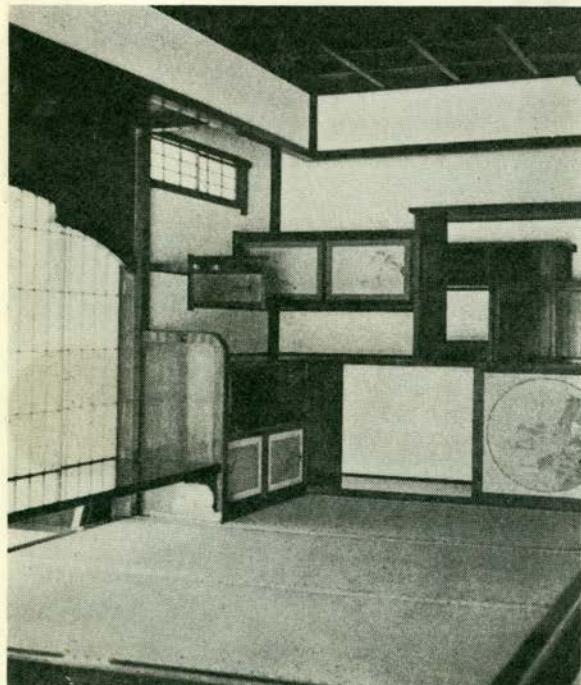
不二屋

ショールーム 神戸市生田区三宮町3丁目5番地
(トア・ロード) 神戸(078)39-0535(代)

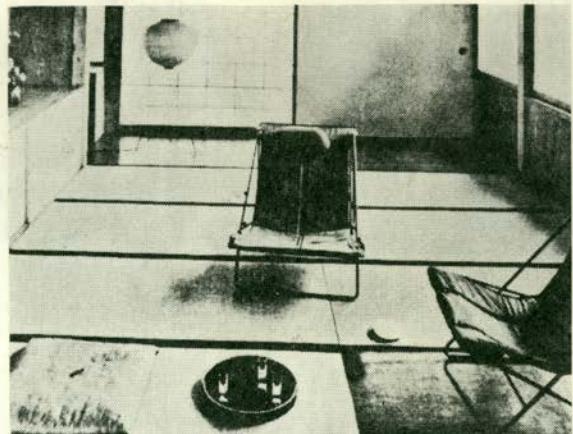
葺合工場 神戸市葺合区旭通1丁目10番地
小束山工場 神戸市垂水区多聞町小束山975ノ1

まいるーも　まいしょっぷ

私達の居住空間も、生活様式の変化とともに変ってきます



桂離宮



積極的な生活態度が、居住空間に反影
し、より魅力的なものとなるのです。

I_{nterior}
T_{rifune} インテリアイリフネ



入船株式会社木工部

神戸市灘区友田町5丁目2-2
TEL 078 (85) 3191~4

神戸のアーバン・デザイン

(34)

神戸西軸を構成する都市核のネットワーク その2

チーム・UR

★ショッピングセンターとしての板宿駅前商店街、大橋商店街などとネットワークするかたちで、新しい機能をもった核を要所に配置していく必要があります。市街地がどんどん高度化していくにつれて、一都市機能全体にサービスすることが出来るタウンセンター的機能のネットワークが要求されてきました。

街のなかの市街地は、住宅機能と業務・生産機能が複合してきています。小売商店街集団としてのショッピングセンター単独では十分に機能しえなくなってきて、他の行政サービス、集会・文化、保健・医療、さらに業務・生産のための情報サービス、技術サービスなどの機能が総合的に結びついでこそ、はじめて将来活動の発展が、約束されるわけです。

だから、山陽西代駅前、国鉄新長田駅前、長田フェリー港駅前、さらに、いくつかのゴム工場跡地などの新しい核の機能決定いかによって、現在のショッピングセンター自体の将来性、また、神戸の西軸のネットワークサービス密度が影響を受けます。

この新しい核では、すでに存在する機能に直接対抗したりすることは無意味です。ショッピング以外の機能のお互いの分担を検討する方向が、まず基礎になります。

<水谷順介>



▲板宿商店街 ダイエー附近



▲板宿商店街出店附近



▲大正筋商店街



▼神戸デパート・ロイヤルボーリング場

神戸のモダンリビング
傾斜地住宅の提案 その1

チーム・UR

(34)

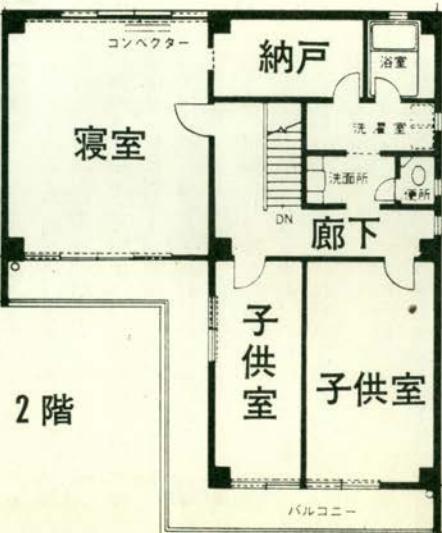
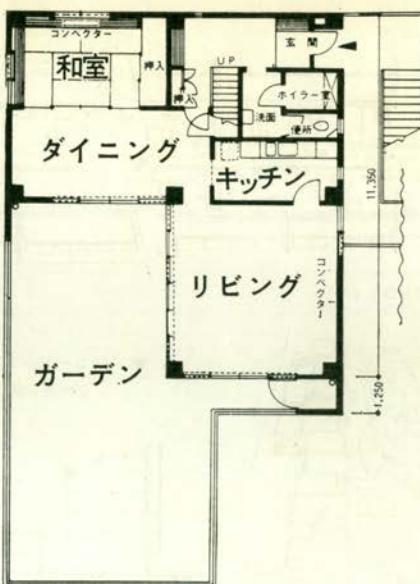
★集合住宅、共同住宅形式すまいの蓄積が、一時的な仮りすまい的認識の時代からの脱出の目をいくつ作り出してきました。次第に、地形・場所柄とそれに対応した機能づけの性格づけが整理されてきたというのも、その一つのあらわれです。

集合住宅、共同住宅というすまい方のタイプを採用することによって、個人ではもはや得がたくなっている環境が手に入り、さらに、管理を専門化することによって生活の中の複雑な要素をなくするという利点と便利さも身についてしまいました。しかし、その一方、土地から離れる生活、融通性のない生活という面を、どうおぎなってゆくかという問題点が残されています。

この阪急御影駅から至便な位置に建設中のこのマンションは、大阪湾の見える南下りの傾斜地を利用した階段式の設計で、各戸の屋上を庭園とする庭付住宅です。個々の庭が環境グリーンをかたちづくってゆく、という新しいマンションのタイプを開発しています。屋上庭園が周囲の松林の緑とどう調和していくかなど、楽しみの持っている設計です。屋上庭園と連続したりビングルームのだんらんの重なりあいも、この集合住宅の大きな魅力になっていくでしょう。

(高月昭子)

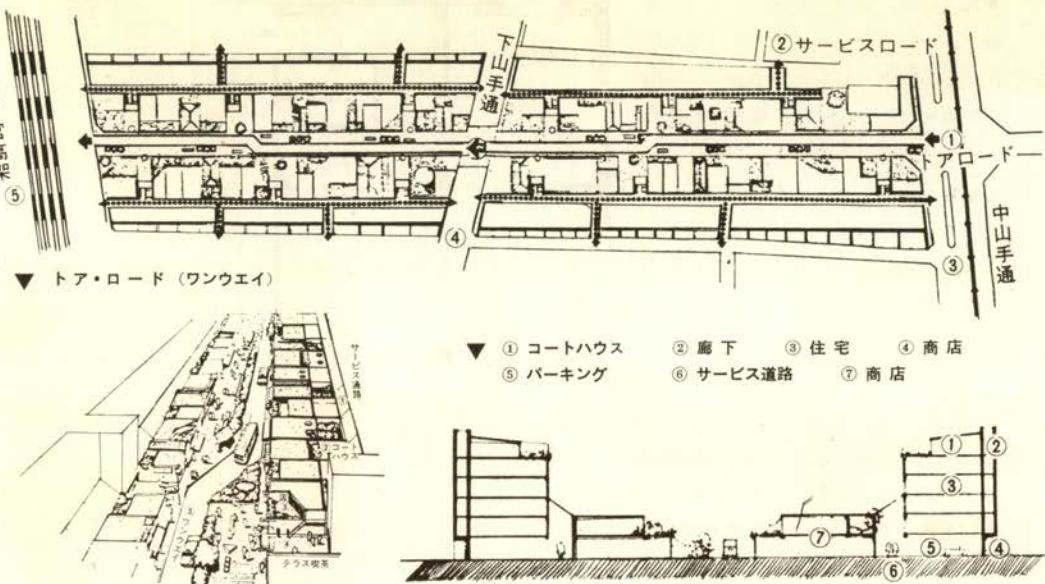
1階



2階

世界のショッピングセンター④ トア・ロード構想 ショッピング・メル

チーム・UR



*自動車文明の発達に伴い、世界の各地で様々な問題が起っています。商店街におよぼす影響は特に大きな問題です。以前にぎわっていたミネアポリスの下町のニコレットアベニューに、バス・トラック・自動車等が流れ込み、安全に楽しくショッピングすることがむつかしくなり、そのためお店が郊外へ移動し始め、買物客も、郊外の安全で、新しく、楽しいショッピングセンターに足を向けるようになりました。

*商店街の未来を憂えたニコレットアベニュー関係者は、もとのようないきわいをとりもどそうと考えました。8街区をゆるやかにまがりくねって走るわずか7.2m幅の車の通過路とその両側にゆったりと計画された歩行者のための遊歩道、これが新しく生まれ変わったニコレットアベニューの姿です。変化に富んだ景観といいろいろな空間を生むためにデザインされた通過路の曲線は、典型的なアメリカ型街路の「果てしない風景」を和らげるものです。

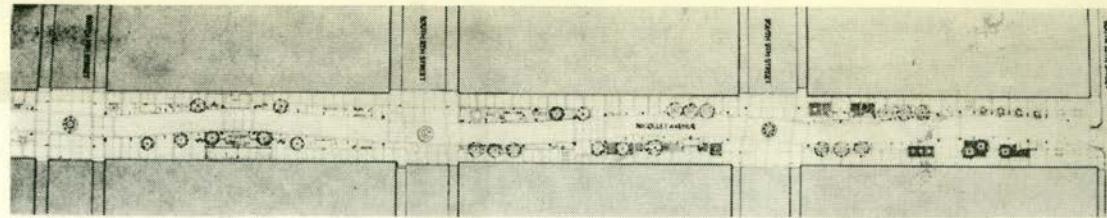
*景観デザインは、有名なランドスケープアーキテクト(造園家)ハルプリンによるものですが、歩行者が楽しく、気持よく、陽気に行ききできるように、あらゆる所にいろいろな方法で配慮されています。ベンチや、カルダーのモビルのような屋外の美術品は、都会風な洗練されたデザインで統一され、ストリートファニチャリーは、時には不格好に見えるけれど、人々の心をひきつけます。16のバスシェルター(バス停留所)は赤外線で暖房され、冷たい風に吹きさらしながらバスを待つ心配はありません。そこには、全歩道にはめこまれている溶雪装置のための操縦装置がとりつけられています。

*あの白く冷たく光るガードレールに象徴される現代の道路と比べて、ニコレットアベニューは、歩行者

世界の都市雑誌から
ニコレットメル（ミネア
ポリス）

チーム・UR

④



▲ ニコレットメル

FORUM JAN-FEB 1969



にとつてただスープ通り過ぎるだけのものではなく、公園のような親しみや安心した気持で訪れることができます。その当然の結果として、店々の売り上げは増し、昔のにぎわいをとりもどしたニコレットアベニューを見る時、私達の住んでる神戸にも、港の醸し出すエキゾチックなカラフルな雰囲気を生かした楽しいショッピングストリートができたらと思います。

*トア・ロードなどは、このようなメル（遊歩道）に改造したら一番いいショッピングストリートではないでしょうか？車道は一方通行にして4m幅位にし、たっぷりと両側に歩道をひろげます。緑の並木道といろいろなストリートファニチャー、歩道に並ぶカフェテラスを楽しみながら、北野町の異人館からメリケン波止場まで散歩ができるようになります。古いけれどもしっかりした由緒を感じさせるお店の間に、二階の上を庭にした新しいお店を配し、その裏側は、前のお店へのサービスとパークリングを備えたピロティをもつた高層住宅を考えます。ところどころに緑地コーナーをもつた住宅のためシャフトがストリートの景観をひきしめます。歩道は堅焼レンガを敷きつめ、色どり豊かなテントをひさしにしたお店が連なり、古いものと新しいものがしつくりと溶けあつたデザインが、トア・ロードのシンボルになるでしょう。

*センターハー街・元町の新しい開発がつづき、どことなくなつかしさを失っていく神戸のショッピングストリートのなかでトア・ロードを大切にしていきたいものです。

（安藤忠雄・小林郁雄・近藤ヤヨイ・白井治・前波憲治）